

ملخص مادة علم الدلالة

- درس: مقدمة في علم الدلالة.
- درس: موضوع علم الدلالة.
- درس: تعريف علم الدلالة.
- درس: الدلالة في التراث اللساني.
- درس: الدلالة في العصر الحديث.
- درس: الدلالة عند دي سوسير وثنائية الدال والمدلول.
- درس: أنواع المعنى.
- درس: مناهج دراسة المعنى.

عمل الطالب: عمرو عمر سليمان العبري.

الرقم الجامعي: 2010473

استاذ المساق: د. فاطمة المخينية.

مقدمة في علم الدلالة:

علم الدلالة: هو العلم الذي يدرس المعنى سواء أكان على مستوى الكلمة أو على مستوى التركيب.

التسمية: باللغة العربية **علم المعنى**، باللغة الإنجليزية **semantics**

أسس علم الدلالة:

- 1- **تاريخي:** يتبع المعنى من عصر الى عصر ويرصد التغير الذي حدث للمعنى.
- 2- **وصفي:** يدرس المعنى في مرحلة زمنية معينة، من مراحل التاريخ اللغوي.

مراحل اختلاف الدلالة في ضوء النظرية اللسانية وما قبل اللسانية:

- 1- تطبيق المنهج الوصفي والابتعاد التدريجي عن المنهج التاريخي.
- 2- الاهتمام بالبنية الدلالية العميقة.
- 3- تأكيد دور السياق في إبراز العلاقات الدلالية.

الرمز: هو مثير بديل يستدعي لنفسه نفس الاستجابة، قد يستدعيها شي آخر عن حضوره.

الرموز		
غير لغوية	لغوية : تحمل معنى	- علامات على الطريق. - إشارة باليد. - إيماءة بالرأس

- الحديث عن الدلالة مقتضي بالعلامة ← من حيث النسق السيميائي.

س/ فسر سبب وجود العلامة في علم الدلالة لدى الانسان؟

ذلك لان الظواهر الطبيعية من حيث هي نزعة إنسانية، حيث لا تتحقق هذه النزعة إلا بوجود نظام اصطلاحي من العلامات الدالة؛ وبذلك لأن الإنسان مضطر إلى المحاورة والمشاركة.

- مراكز الاستقطاب في الحضارة الإنسانية؛ هي العلامة: من حيث ثلاث معطيات: 1- ثقافي، 2- اجتماعي، 3- حضاري.

- مميزات الدلالة في التراث العربي:

● يتمركز حول القرآن الكريم، وذلك من أجل تفسير ظواهره الكونية.

- العلماء الذي تحدثوا عن الدلالة في التراث العربي وتعريفهم لعلم الدلالة:

1- ابن فارس	2- أبو هلال العسكري	3- الراغب الأصبهاني	4- الشريف الجرجاني
395هـ	400هـ	565هـ	816هـ
معجم مقاييس اللغة	الفروق في اللغة	المفردات في غريب القرآن	المفردات في غريب القرآن
الحديث عن مادة (دل)	الحديث عن العلامة والدلالة	دلالة الألفاظ على المعاني	حديثه عن الدال والمدلول

1- هي الابانة التي لا تتحقق إلا بواسطة علامة تكتسب بالتعلم.

2- هي سبيل الاستدلال لحصول الإعلام بإدراك المعلوم المقصود من فعل الدلالة.

3- الدلالة ما يتوصل به إلى معرفة الشيء، كدلالة الألفاظ على المعنى ودلالات الإشارات والرموز والكتابة والعقود في الحساب.

4- الدلالة هي كون الشيء بحالة يلزم من العلم به العلم بشيء آخر.

مجالات العلامة اللسانية:

- 1- **علاقة نسبية:** بين الدال المدلولويشتمل على:
أ- **علامة متواطئة:** مفهوم عام وشامل؛ مثل الكائن الحي يطلق على الانسان والطير والحيوان.
ب- **علامة متزايلة:** علامة منفردة ليس له علاقة بعلامة أخرى، مثل دال1 = مدلول 1، دال2 = مدلول 2.
ت- **علامة مترادفة:** تختلف في الدال وتتشترك في المدلول؛ مثال: دال 1، 2، 3 = مدلول مشترك.
ث- **علامة مشتركة:** تشترك في الدال وتختلف في المدلول، مثال: الدال: عين، المدلول: (1- ينبوع ماء، 2- عين الانسان، 3- قرص الشمس)؛ وهو عكس العلامة المترادفة.

2- **الطابع الاجتماعي:** غرضها تحقيق التواصل والمشاركة في الحياة الاجتماعية، ولها ثلاث علامات:

- أ- **وضعية:** تواضع واتفق عليه المجتمع اللغوي.
- ب- **العرفية:** تحولات من دلالة لأخرى حسب طبيعة ذلك المجتمع؛ مثل اختلاف اللهجة الفصحى عن العامية؛ أقعد أو أجلس فصحى، بينما أهجع متداولة بالعامية.
- ت- **الشرعية:** تتعلق بالكلمات الشرعية التي كانت قبل الإسلام دالة على أحداث معينة ثم انقلبت وتخصبت بعد الإسلام.

3-نوعية الدال: (الجاحظ)

- أ- **اللفظ:** علامة لسانية، دال؛ صورة سمعية/ مدلول؛ مفهوم ذهني.
- ب- **الإشارة:** حركات أو إيماءات، لا يدخل ضمنها النطق؛ مثل استخدام إصبع سبابة كالإشارة للاستئذان.
- ت- **العقد:** يختص بالحساب؛ لا يعتمد على اللفظ والخط وإنما على الحساب بالأصابع.
- ث- **الخط:** يتعدى الزمان والمكان، للقريب والبعيد، الحاضر والقادم.
- ج- **النسبة:** لا تعتمد على وسيلة معينة، وإنما قائمه على أعمال العقل وتأملاته.

4-العلاقة الادراكية بين الدال والمدلول:

- أ- **علامة وضعية:** تواضع عليّة أفراد المجتمع لتحقيق عملية التواصل، ويجب ان يرتبط به: اللفظ والمعنى والدلالة.
- ب- **علامة عقلية:** هي دلالة الأثر على المؤثر؛ يمكن وصفه بعلاقة سببية كمثّل السحاب على المطر، (الدال والمدلول).
- ت- **علامة طبيعية:** علامة ناتجة عن إحداث طبيعة من الطبائع، طبيعة المتكلم (اللفظ)، طبيعة مصدر (أصوات الطبيعة) مثل البرق أو الرعد.
- مقارنة السيالكوتي بين العلامة العقلية والطبيعية، من حيث الدال والمدلول؛ ففي العقلية سببية، بينما في الطبيعية استجابة لمؤثر ما.**

ث- **علامة فعلية:** تتعلق بحدث انجازي له حدث حضوري، وبحسب تقسيم الانصاري **فعلية** كدلالة الخط، و**طبيعية** كدلالة الأنين على الوجد.

موضوع علم الدلالة:

تتوزع موضوعات علم الدلالة في سبع نقاط نبرزها كالآتي:

1. **علم معرفي:** يهتم بدراسة النظام المعرفي المختزن في ذاكرة الانسان للزمن الطويل.
2. **علم معجمي:** حيث يبحث عن العلاقة القائمة بينهما؛ في الالفاظ لغوية ومعجمية؛ بحيث ان المعاني مرتبطة بالكلمات بذاتها مثل (شاب / فتاة).
3. **علم شمولي:** يتمثل بدراسة كل شي صالح يقوم بدور العلامة والرمز، لغوي أو غير لغوي، بحيث يؤدي بذلك لمدلول أو مضمون أو تصور.
4. **علم تركيبى:** يدرس البنية الدلالية للمفردات ويزيد عليها العلاقات الدلالية، وأهمها: (المشترك اللفظي، الترادف، الاشتمال) وكذلك يهتم بالمعنى الكامل للجملة.
5. **علم إشاري رمزي:** يدرس علاقة الألفاظ اللغوية بالحقائق الخارجية التي تشير إليها؛ بمعنى ذلك علاقة اللفظ بالمعنى، ويتمثل في العلامات والرموز.

6. **علم تطوري:** يختص بمحور التغير الدلالي، حيث يتضمن على أسباب تغير داخلية وخارجية، وتطور أشكالهما ومجالتهما.

7. **علم موضوعي:** فهذا العلم الأخير يتمثل في الارتكاز على القيم والحسبان والتأويل والتجميع والاستدلال.

تعريف علم الدلالة:

أولاً: الدلالة في اللغة

لفظة مشتقة من المادة الأصلية (د. ل. ل) بمعنى الاهتداء إلى الطريق. الزمخشري: "دله على الطريق وهوز دليل المفازة وهم أدلاؤها..." بمعنى الإرشاد إلى الطريق الموصل إلى مكان ما.

الراغب الاصفهاني: مصطلح (الدلالة) يجيء بكسر الدال ومعناه: "ما يتوصل به إلى معرفة الشيء كدلالة الألفاظ على المعنى ودلالة الإشارات والرموز والكتابة والعقود والحساب وسواء ذلك بقصد أو بغير قصد".

لسان العرب لابن منظور في مادة دلل ما يلي:

-دله على الشيء يدلّه دلا ودلالة فائدل: سدده إليه.

-والدليل: ما يستدل به، والدليل: الدال.

-والاسم: الدلالة والدلالة بالكسر والفتح والدولة والدليلي.

إن هذا المعاني جميعها تصب في باب الاهتداء والتوجه إلى الطريق أو الشيء، ومعرفة جوانبه.

الدلالة في الاصطلاح:

"الدلالة" في الاصطلاح تعني "الاستدلال"؛ فهي شقان: دال ومعنى؛ فـ " الدال هو المتولد من المعنى الأصل، وأما المعنى فمتولد من:

أ- الدلالة: كل سي يمكن أن يتدل به، مثل (الخالق والإبداع)

ب- الاستدلال: وهو الفعل الذي يقوم به المستدل.

ت- الدلالة: ما يمكن أن يستدل بها كوسيلة من وسائل الحقيقة.

وهذا المعطيات تصب في ضبط مصطلح الدلالة، حيث نستنتج بأن الدلالة تعني:

إرشاد شخص طالب معرفة، وعليه يكون الدليل إرشاد إلى شيء مطلوب غير ظاهر وغير واضح لطالبه، فهو متميز بالغموض والخفاء.

فأشهر التعريفات الاصطلاحية التي قالها المناطقة ومنهم ابن سينا:

ومعنى دلالة اللفظ: إذا ارتسم في الخيال اسم ارتسم في النفس معنى؛ فتعرف النفس هذا المسموع لهذا المفهوم.

نستنتج من ذلك:

1. الدلالة ذات بعدين مقصود وغير مقصود.
2. الدلالة قد تكون غامضة، فتوضح بلفظ يدل عليها.
3. الدلالة تقوم على المنطق.
4. الدلالة تساوي الامارة؛ قد تظهر في العلامات اللسانية وغير اللسانية.

ثانياً: ظهور مصطلح علم الدلالة:

- يشير بلمر بظهور هذا المصطلح سنة 1897م، في البحث اللغوي بعنوان المعاني العكسية.
- ظهر كتاب ميشال بريال عام 1900م باسم دراسات في علم المعنى.

حيث كان ذبوع هذا العلم وانتشاره لم يتحقق إلا سنة 1923م.

كم يمكننا أن نعطي تعريف آخر لعلم الدلالة:

هو فرع من فروع علم اللغة، وهو عنصر أساسي ومستوى من مستوياته فشأنه من شأن علم الأصوات والصرف والتركيب، حيث أنه هو الأساسي في هذه العلوم.

ثالثاً: تسمية علم الدلالة وضبط مفهومه:

تسميات هذا العلم: علم الدلالة، علم المعنى، علم السيمانتيك؛ سبب تلك التسميات الترجمة عن الهندية والانجليزية.

أشهر التعريفات لهذا العلم:

التعريف الأول: العلم الذي يدرس المعنى أو الدلالات في اللغات الإنسانية.

التعريف الثاني: هو فرع من علم اللغة، الذي يتناول مدلولات المفردات في اللغات البشرية، تزامنياً وتعاقبياً وتعالقياً.

التعريف الثالث: العلم الذي يشتغل على الشروط والواجبة أو الكافية في الأشياء أو الماهيات حتى يكون لها معنى في الاصطلاح.

التعريف الرابع: العلم الذي يدرس الشروط الواجب توافرها في الرمز لكي يكون قادر على حمل المعنى.

التحديات المختلفة من خلال التعاريف السابقة:

1. اتساع الدلالة في مستواها النظري والتطبيقي.
2. علم عام يتجاوز مستوى المفردة (المعنى)، إلى التراكيب (الدالات).
3. يعتمد في تحليله على المنهج التاريخي والوصفي.
4. اتساع العوالم الدلالية: الانسان الأشياء الماهيات...
5. ارتباط هذا العلم بسياق اجتماعي وثقافي ونفسي.
6. يرتبط بدراسة العلامات اللغوية وغير اللغوية وأنسقتها.
7. يهتم علم الدلالة بأنواع المعنى؛ الحقيقي والسياقي والمجازي.
8. يهتم هذا العلم بالجوانب المعجمية والقواعدية.

درس الدلالة في العصر الحديث:

- نشأت الدراسات الدلالية في العصر الحديث كانت في أواسط القرن 19.
- الباحثين العرب الذي أهتموا بالسيميائ منهم: أحمد مختار، وكتابه (علم الدلالة).

الدراسات اللغوية الغربية:

- ومنهم تشومسكي، حيث دعا إلى فصل النحو عن المعنى.
- ستيفن أولمن أصدر كتب حول دراسة المعنى ومنه: أسس علم المعاني ودور الكلمة في اللغة.

الدراسات اللغوية الغربية الحديثة:

- كاتز وفورد ردوا الاعتبار إلى المعنى وادراج المكون الدلالي.
- نظرية النحو التوليدي التحويلي لتشومسكي، في كتابة البنى التركيبية.

الغربيين:

- ممن وضعوا هذا الدراسات هم: ماكس مولر وميشال بريال.
- السويدي أدولف نورين صاحب مؤلف لغتنا، لدراسة المعنى.
- حيث قسم دراسته إلى قسمين:
أ. الدراسة الوظيفية.
ب. الدراسة الأيتمولوجية وتعالج تطور المعنى التاريخي.

الدراسات الدلالية حديثاً:

- أوجدن وريتشارد صاحباً المؤلف الشهير عنوانه: معنى المعنى، 1923.

الدراسات الامريكية:

- بلومفيلد الذي أرادو اتباعه إخراج دراسة المعنى من مستويات الدراسة اللغوية

المؤلفين العرب الذي أهتموا بعلم الدلالة في العصر الحديث:

- إبراهيم أنيس صاحب كتاب دلالة الألفاظ.

الدلالة عند دي سوسير:

- مؤسس اللسانيات في الثقافة الإنسانية ورائداً للسيمبولوجيا الفرنسية.
- ولد في جنيف 1857م – 1913م.
- ينسب له كتاب دروس في اللسانيات العامة، من تجميع تلاميذه 1916.

مساره العلمي:

- جنيف (سويسر) 1857م، أكمل دراسة الرياضيات، أعد بحث في أصول اللغات الهندو-أوربية 1859.
- ألمانيا 1881م، أسهم في مجال الدراسات المقارنة.
- جنيف 1891م، المرحلة الحاسمة في حياته الاجتماعية والفكرية؛ اشتغل على كرسي التاريخ المقارن إلى سنة 1896.

فرق بين علم الدلالة والسيمائيات:

علم الدلالة: هو علم موضوعه العلامات اللغوية فقط، فلا يتجاوزهما؛ الدالتين اللغوية والمعنى.

السيمائيات: هو علم موضوعه العلامات اللغوية وغير اللغوية؛ فهو اشمل من علم الدلالة.

✓ علم الدلالة نشأ في رحاب الفلسفة الامريكية على يد بيرس، بينما العلم الموالي له نشأ في الثقافة الفرنسية على يد دي سوسير.

البدايات:

- الانسان محاط بعلامات طبيعية وعرفية.
- الانسان بطبعة يميل إلى الأنظمة الدالة من تلك العلامات.
- مقاربة العلامة بوصفها عنصر أساسي في الظواهر الإنسانية.
- أنتجت العلامة مجموعة من العلوم والمعارف؛ كالفلسفة والبلاغة والطب...
- ظهور أفكار سيميائية في رحاب معارف إنسانية مختلفة.
- في الثقافة الفرنسية آثار نظرية إنسانية متكاملة.
- دي سوسير تناول السيميائية عرضاً فقط.

✓ يرى دو سوسير اللسانيات؛ انه تجد نفسها ملحقة بمجال محدود ومضبوط ضمن مجموع الظواهر الإنسانية.

✓ وكذلك يتصور اللسان ظاهرة سيميائية من حيث كونها ظاهرة اجتماعية.

يمكننا تلخيص تلك البدايات في التعاريف التالية:

- اللسانيات: موضوعها النظام اللساني (العلامات اللسانية).
- السيمانيات: موضوعها جميع الأنظمة الدالة (العلامات اللسانية وغير اللسانية).
- علم النفس الاجتماعي: موضوعه السلوك الاجتماعي للفرد والجماعة والتفاعل بين الأفراد داخل المجتمع عن طريق الوسائط العرفية التي يستخدمها المجتمع.
- علم النفس العام: موضوعه الظواهر النفسية وما يتعلق بها.

ثنائية الدال والمدلول: عند دي سوسير

- أي ان فكرة النظام اللساني انبثقت من الثنائية؛ والتي سميت بالعلامات اللسانية.
- في نظره هي وحدة النظام، فهي العنصر اللساني تتكون من صورة سمعية ومفهوم.
- التتابع الصوتي يقتضي الاتحاد التام بين المفهوم والصورة السمعية؛ فبذلك يسمى هذا الاتحاد بالعلامة اللسانية.
- نهج إلى تعويض المفهوم والصورة السمعية واستبدالهم ب الدال والمدلول.
- يرى ان بين الدال والمدلول علاقة اعتباطية؛ بمعنى دال معين يطابقه مدلول معين في الواقع.
- بينما الاعتباطية في العلامات اللسانية- استثنائية- مقيدة بمعنى أن الدال غير مغل؛ بمعنى ليس هناك علاقة تربطه بالواقع.

سؤال/ ما هو الرابط الأساسي بين الدال والمدلول بخلاف الاعتباطية؟ ذلك بأن اللسان بوصفه نظامًا من العلامات، فذلك هو النظام الذي يضبط هذه الاعتباطية ويقوي مكانة الرابط الذي يجمع بينهما.

أنواع المعنى:

يمكننا ان نجل تلك الأنواع بالمختصر والتي عددها خمسة:

1. المعنى الأساسي أو المركزي: هو العامل الرئيسي للاتصال اللغوي. كمثال كلمة رجل يختلف عن امرأة وعن ولد.
2. المعنى الإضافي أو الثانوي: وهو الذي يزيد عن المعنى الأساسي، حيث لا يكتسب صفة الثبوت كمثال رجل (انسان+ بالغ+موظف+عسكري).
3. المعنى الاسلوبي: فذلك يتعلق بمستوى اللغة المستعملة في بيئة مختلفة، كمثال الزوجة تتعدد مسمياته (الحرمة، الال، الدار، الحكومة، الداخلية، أم العيال).
4. المعنى النفسي: هو المعنى الذي يعكس الحالة النفسية للفرد المتكلم، ولا علاقة له بين الافراد ويتجلى ذلك عند الادباء والشعراء كمثال استخدام الأغراض الشعرية، مدح أو هجاء أو عتاب...
5. المعنى الياحي: هو ما له من تلميح أو معنى يدل عليه وهناك ثلاث تأثيرات له:
 - أ. التأثير الصوتي: بمعنى الصوت وما يعنيه ذلك الصوت، مثل الصليل يكون لصوت السيف، والخرير يكون للماء دون غيره.
 - ب. التأثير الصوتي: يتمثل بالفعل الرباعي المضعف، ربما يكون لجذب الانتباه أو التركيز كمثال شلشل.
 - ت. التأثير الدالي: هو ما تتركه المعاني الأكثر شيوعاً من المعاني الأساسية؛ أي ما يمكن استبداله بكلمة داله على الشي المراد.

مناهج دراسة المعنى:

أولاً: نظرية السياق والتي تحمل ضمنها أربع سياقات سنفصله، حيث إن النظرية السياقية ركز صاحبها على الوظيفة الاجتماعية للغة وأساسها مفهوم سياق الحال: وهو جملة من العناصر المكونة للموقف الكلامي، ومنها شخصية المتكلم والسامع (المخاطب والمخاطب). وتعريف أعم واشمل **لسياق الحال**: هو تشابك في دلالاته عناصر كثيرة.

✓ أصحاب هذا النظرية يدلوا بأن ليس للكلمة معنى إن لم ترتبط بسياق معين، مما يجب وضعها أيضاً في سياقات مختلفة وذلك لتتضح الوحدة اللغوية.

✓ وكذلك يتعدد معنى الكلمة تبعاً لتعدد السياقات التي تقع فيها.

✓ فإما هرذر يقول إذا اعتقدنا إن للكلمة أكثر من معنى واحد فذلك انخداع.

1- السياق اللغوي: بمعنى ما يمكن استعماله من كلمة في عدد من الجمل باختلاف المعنى من ذلك السياق.

مثل كلمة صالح:

وجدت في رحلتي صالحاً، بمعنى نافعا.

رجعت من السفر صالحاً، بمعنى معافى.

وكذلك قرن: قد تعني حسب السياق: قرن الثور أو الغزال أو القرن العشرين.

2- السياق العاطفي: هو ما يحدد درجة الانفعال بين القوة والضعف كمثال في كلمة (أحب والدي)، و(أحب الشتاء) فهما مختلفان في سياق المعنى.

3- سياق الموقف: مثال (بالتوفيق) قد تعني نتمنى لك النجاح أو بمعنى في حفظ الله.

4-السياق الثقافي: يمكن التمثيل له بـ (الخط)؛ فعند الطالب والأستاذ تعني الكتابة، بينما عند مدير المصنع تعني خط الإنتاج، وعند الخطاط نوع الخط كوفي أو رقعة.

الانتقادات التي واجهت نظرية السياق:

- 1-اهتمت بدراسة المعنى بمعزل عن مستويات البنية اللغوية.
- 2-الحديث عن السياق كان غامضاً وغير محدد نوعاً ما.
- 3-منهج قد لا يكون مفيد في توضيح معنى الكلمة؛ بمعنى السياق لا يوضح معناها.

✓ كذلك ركزوا اصحب هذا النظرية على السياق اللغوي، عندما اهتموا (برصف) وهو علاقة كلمة بعدة كلمات أخرى بينهم علاقة ملازمه كمثال: (الانصهار) يلزم الحديد والنحاس والفضة والذهب.

✓ بينما الكلمة التي تنظم في أكثر من مجموعة وفي أكثر من سياق تصطلح بـ (الوقوع المشترك)، مثال (نزل) له سياقات متعددة؛ نزل المطر، نزل إلى السوق.

ثانياً: نظرية الحقول الدلالية:

- ✓ حيث تبلور فكرة الحقول الدلالية العشرينيات والثلاثينيات من القرن العشرين، على علماء يد سويسريين وألمان.
- ✓ تبني هذا النظرية على مفهوم حقلي تدرج تحته مجموعة عناصر تربطها علاقة ما.

- ✓ تعريف عبد السلام المسدي: الحقل الدلالي للكلمة يتمثل في كل الكلمات التي لها علاقة بتلك الكلمة يمكن تصنيفها بكلمة الام؛ سواء أكان ترادف او تضاد أو تقابل كلي أو جزئي.
- ✓ منهجية الحقول الدلالية هيه الاحداث في علم المعاني؛ وغرضها تحديد البيئة الداخلية للكلمة والكشف عن بيئة أخرى لتأكد من القرابة.
- ✓ تكون مبنية أيضاً على الاشتقاقات والتصنيفات النحوية مثل حقل المفاعيل بمعنى الكلمات التي على وزن مفاعيل وهكذا في باقي الاوزان.
- ✓ هدف التحليل في هذا النظرية هو جمع الكلمات التي تخص حقل معين للكشف عن صلته مثل **حقل الموت** يندرج تحته (الهلاك، القبر، الجنازة، الحزن والبكاء)

المبادئ المتعلقة بالنظرية عند أحمد مختار:

- 1- ليس هناك وحدة معجمية تنتمي لأكثر من حقل.
- 2- ليس هناك وحدة معجمية لا تنتمي لحقل معين.
- 3- لا يمكن اغفال السياق الذي ترد فيه الكلمة.
- 4- يستحيل دراسة المفردات بدون التركيب النحوي.

الصعوبات في تصنيف الحقول الدلالية ومنها:

- 1- صعوبة الحصر وتصنيفها.
- 2- صعوبة التمييز بين الكلمات الأساسية والهامشية؛ فالأساسية هي غالباً الكلمة المعجمية.
- 3- صعوبة تحديد العلاقات من حيث الترادف والتضاد والتقابل والاشتغال.

✓ كذلك يصعب وضع الحقول الدلالية لعدد كبير من الكلمات، مما يؤدي إلى تداخل الحقول مثل (النسر) يندرج 1- ضمن الجوارح 2- الطيور 3- الغير أليفة.

المجالات الدلالية عند سويسر:

- 1- علاقات مبنية على الصيغة؛ **تعليم** (علّم – علم- معلم)
- 2- علاقات مبنية على المعنى والمدلول؛ **تعليم** (تربية- تنشئة- تكوين - رعاية)

تقسيم أولمن للحقول الدلالية:

- 1-حقول محسوسة متصلة، مثل تدرج الالوان
- 2-حقول محسوسة ذات العناصر المنفصلة، مثل العلاقات الاسرية.
- 3-الحقول التجريدية، تتمثل في الفاظ خاصة بالمعاني.